



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2023

Семьдесят восьмая сессия
Пункт 53 повестки дня
Вопросы, касающиеся информации

**Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей
7 декабря 2023 года**

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/78/424, пункт 9)]

78/80. Вопросы, касающиеся информации

**A
Информация на службе человечества**

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению всеобъемлющий и важный доклад Комитета по информации¹,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря²,

настоятельно призывает к тому, чтобы все страны, организации системы Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны, подтвердив свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и уважения всех прав человека, в том числе права беспрепятственно придерживаться своих мнений и права свободно выражать их, которые провозглашены в статье 19 Международного пакта об гражданских и политических правах³ и включают свободу искать, получать и распространять информацию, и важность принципов свободы печати и свободы информации, а также принципов независимости, плюрализма и разнообразия средств массовой информации, исходя из глубокой обеспокоенности по поводу существующих диспропорций между развитыми и развивающимися странами и по поводу всякого рода последствий таких диспропорций, сказывающихся на способности государственных, частных и иных средств массовой информации и отдельных людей в развивающихся странах распространять информацию и

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 21 (A/78/21).

² A/78/294.

³ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.



доносить свои взгляды и свои культурные и нравственные ценности с помощью отечественной культурной продукции, равно как обеспечивать разнообразие источников и свободный доступ к информации, и учитывая в этой связи призыв создать то, что в Организации Объединенных Наций и на различных международных форумах получило название «нового международного порядка в области информации и коммуникации, рассматриваемого как развивающийся и непрерывный процесс»:

а) сотрудничали и взаимодействовали в целях сокращения существующих диспропорций в потоках информации на всех уровнях путем наращивания помощи в развитии коммуникационной инфраструктуры и потенциала развивающихся стран, должным образом учитывая их потребности и те приоритеты, которые установлены в таких областях этими странами, и стремясь обеспечить развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации возможность свободно и независимо разрабатывать собственную информационно-коммуникационную политику и расширять участие средств массовой информации и отдельных людей в процессе коммуникации, а также обеспечивали свободное движение информации на всех уровнях;

б) обеспечивали журналистам возможность свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности и решительно осуждали все нападения на них;

с) содействовали продолжению и укреплению программ практического обучения работников вещания и журналистов, представляющих государственные, частные и иные средства массовой информации развивающихся стран;

д) активизировали региональные усилия и сотрудничество между развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в целях укрепления коммуникационного потенциала и совершенствования медийной инфраструктуры и коммуникационных технологий в развивающихся странах, особенно в областях профессиональной подготовки и распространения информации;

е) стремились к тому, чтобы двустороннее сотрудничество сопровождалось оказанием всевозможной поддержки и помощи развивающимся странам и их государственным, частным и иным средствам массовой информации, должным образом учитывая при этом их интересы и потребности в области информации и те меры, которые уже приняты в системе Организации Объединенных Наций, включая:

i) развитие людских и технических ресурсов, необходимых для совершенствования информационно-коммуникационных систем в развивающихся странах, а также содействие дальнейшему осуществлению и улучшению программ практического обучения, например тех, которые уже осуществляются под эгидой как частных, так и государственных структур в разных развивающихся странах;

ii) создание условий, которые позволили бы развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации получить в свое распоряжение, используя свои национальные и региональные ресурсы, коммуникационные технологии, отвечающие их национальным потребностям, а также необходимые материалы для программ, особенно для радио- и телевещания;

- iii) оказание помощи в налаживании и укреплении телекоммуникационных связей на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;
- iv) облегчение, в соответствующих случаях, доступа развивающихся стран к современным коммуникационным технологиям, имеющимся на открытом рынке, на взаимно согласованных условиях;
- f) всемерно поддерживали Международную программу развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, призванную поддерживать как государственные, так и частные средства массовой информации.

*45-е пленарное заседание
7 декабря 2023 года*

В Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций

Генеральная Ассамблея,

особо отмечая, что Комитет по информации является ее главным вспомогательным органом, уполномоченным выносить ей рекомендации относительно деятельности Департамента глобальных коммуникаций Секретариата,

подтверждая свою резолюцию [13 \(I\)](#) от 13 февраля 1946 года, в которой Генеральная Ассамблея учредила Департамент общественной информации (ныне Департамент глобальных коммуникаций) с целью способствовать в возможно большей степени правильному пониманию народами мира работы и целей Организации Объединенных Наций, и все другие соответствующие резолюции Ассамблеи, касающиеся деятельности Департамента,

особо отмечая, что содержание общественной информации и коммуникации должно лежать в самой основе стратегического управления Организацией Объединенных Наций и что культура коммуникации и транспарентности как одно из средств всестороннего ознакомления народов мира с задачами и деятельностью Организации Объединенных Наций должна пронизывать все уровни Организации в соответствии с целями и принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, чтобы Организация Объединенных Наций могла заручиться широкой глобальной поддержкой,

подчеркивая, что главная задача Департамента глобальных коммуникаций заключается в том, чтобы в ходе своей информационно-просветительской деятельности своевременно доводить до сведения общественности точную, беспристрастную, полную, сбалансированную и актуальную информацию на разных языках о задачах и обязанностях Организации Объединенных Наций в целях усиления международной поддержки деятельности Организации при максимальной транспарентности, и в связи с этим вновь подтверждая особо важную роль Департамента в противодействии распространению ложной информации, дезинформации и манипулированию информацией,

особо отмечая потребность в том, чтобы все люди владели навыками информационной и медийной грамотности, необходимыми им для повышения устойчивости к дискриминационному, ложному и вводящему в заблуждение

контенту, информации, которая подверглась манипулированию, и дезинформации,

ссылаясь на свои резолюции [77/128](#) А и В от 12 декабря 2022 года, которые позволили предпринять надлежащие шаги к повышению эффективности и результативности работы Департамента глобальных коммуникаций и максимальному задействованию его ресурсов,

выражая обеспокоенность по поводу того, что разрыв в информационно-коммуникационных технологиях между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться и что обширные слои населения развивающихся стран не получают выгод от доступных в настоящее время информационно-коммуникационных технологий, и в связи с этим подчеркивая необходимость устранения дисбаланса в нынешнем развитии информационно-коммуникационных технологий и доступе к ним на взаимно согласованных условиях в целях создания более справедливых, равноправных, доступных и эффективных условий в этой области,

признавая, что сокращение неравенства, в том числе гендерного цифрового разрыва, положительно скажется на расширении прав и возможностей всех женщин и девочек,

признавая также, что изменения в сфере информационно-коммуникационных технологий открывают колоссальные новые возможности для экономического роста и социального развития и способны играть важную роль в ликвидации нищеты в развивающихся странах, и в то же время особо отмечая, что развитие этих технологий порождает вызовы и риски и может приводить к дальнейшему усилению неравенства внутри одной и той же страны и между разными странами,

призывая государства, международные и региональные организации, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, коммерческие предприятия, включая средства массовой информации, онлайн-платформы, социальные сети и технологические компании, содействовать уважению прав человека в Интернете и вне его в контексте новых и появляющихся цифровых технологий и процессов должной предусмотрительности в вопросах прав человека,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу нападений на журналистов, работников средств массовой информации и связанного с ними персонала и направленных против них актов насилия и памятуя о том, что безнаказанность за нападения на журналистов остается одной из самых серьезных проблем в вопросе безопасности журналистов и что обеспечение возможности привлечения к ответственности за преступления против журналистов являются одним из ключевых элементов в деле предотвращения таких нападений в будущем,

выражая обеспокоенность по поводу распространения дезинформации, в том числе в качестве одного из средств манипулирования информацией, в частности в Интернете, посредством использования цифровых и нецифровых технологий, которые могут предназначаться и использоваться для введения в заблуждение в целях нарушения прав человека, в том числе прав на неприкосновенность частной жизни и на свободу выражения мнений, а также для подстрекательства к дискриминации, вражде или насилию, подчеркивая важную роль журналистов, работников средств массовой информации и связанного с ними персонала в противостоянии этой тенденции и выражая серьезную обеспокоенность далее по поводу манипулирования информацией, включая распространение дезинформации, со стороны государств, в том числе

на многосторонних форумах, в целях попытаться оправдать или спровоцировать любую угрозу миру или способствовать такой угрозе,

ссылаясь на доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, озаглавленный «Дезинформация и свобода мнений и их свободное выражение»⁴,

обращая особое внимание на глобальную обеспокоенность быстрым распространением и разрастанием ложной информации, дезинформации и манипулирования информацией, из-за которых усиливается необходимость своевременного распространения ясной, доступной и подтвержденной фактической информации на разных языках, и подчеркивая необходимость решения проблемы дезинформации всеми соответствующими заинтересованными сторонами,

подчеркивая, что меры реагирования на распространение манипулирования информацией, включая дезинформацию, должны соответствовать нормам международного права прав человека и принципам законности, необходимости и пропорциональности, и особо отмечая важность свободных, независимых, плюралистических и многообразных средств массовой информации, а также предоставления и поощрения доступа к независимой и подтвержденной фактической информации для этих усилий,

с удовлетворением отмечая представление доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Наша общая повестка дня»⁵, в качестве основы для продолжения рассмотрения поднятых вопросов государствами-членами в сотрудничестве со всеми соответствующими партнерами в рамках широких и инклюзивных консультаций,

приветствуя, в частности, решимость Генерального секретаря бороться с дезинформацией и распространением ложной информации и напоминая о его предложении создать глобальный кодекс поведения для содействия обеспечению добросовестности в сфере общественной информации,

подтверждая свою резолюцию 75/267, которая была принята Генеральной Ассамблеей без голосования 25 марта 2021 года и в которой она провозгласила, что ежегодно 24–31 октября будет проводиться Всемирная неделя медийной и информационной грамотности,

признавая, что многоязычие, будучи одной из главных ценностей Организации, способствует достижению целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статье 1 Устава, и вновь подтверждая важнейшую роль Департамента глобальных коммуникаций в эффективном обеспечении многоязычия и уделении ему приоритетного внимания при любых обстоятельствах,

памятуя о том, что многоязычие является одним из факторов, содействующих многосторонней дипломатии, и способствует продвижению ценностей Организации Объединенных Наций, равно как и приверженности наших народов целям и принципам, закрепленным в ее Уставе,

ссылаясь на свою резолюцию 76/268 от 10 июня 2022 года о многоязычии, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила роль Департамента глобальных коммуникаций в многоязычии, и в особенности на ее положения, согласно которым важно надлежащим образом использовать все официальные языки Организации Объединенных Наций во всей деятельности Департамента, в том

⁴ [A/HRC/47/25](#).

⁵ [A/75/982](#).

числе на основе координации усилий с другими департаментами Секретариата, в целях устранения диспропорциональности между использованием английского языка и использованием остальных пяти официальных языков, а также важно обеспечить полностью равное отношение ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций во всей деятельности Департамента,

ссылаясь также на свою резолюцию [74/135](#) от 18 декабря 2019 года, в которой она провозгласила период 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, чтобы привлечь внимание к острейшей проблеме утраты таких языков и к настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать их,

I

Введение

1. *просит*, чтобы применительно к политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций Генеральный секретарь продолжал полностью выполнять рекомендации, сформулированные в соответствующих резолюциях;

2. *подтверждает*, что Организация Объединенных Наций остается незаменимым фундаментом мира и справедливости во всем мире и что ее голос должен звучать внятно и доходчиво, и особо отмечает, что крайне важная роль в этом контексте принадлежит Департаменту глобальных коммуникаций Секретариата;

3. *особо отмечает*, что в процессе реформирования Департамента глобальных коммуникаций, призванном привести его возможности и деятельность в соответствие с нынешними тенденциями в сфере глобальной коммуникации, следует учитывать приоритеты, определенные Комитетом по информации — главным вспомогательным органом, уполномоченным выносить рекомендации относительно работы Департамента, и подчеркивает в этой связи необходимость продолжения процесса консультаций с государствами-членами;

4. *призывает* государства-члены поощрять и облегчать международное сотрудничество, направленное на развитие средств массовой информации, информационно-коммуникационных средств и технологий во всех странах, уделяя особое внимание наращиванию потенциала развивающихся стран;

5. *вновь выражает* обеспокоенность экспоненциальным распространением и разрастанием ложной информации, дезинформации и манипулирования информацией, из-за которых усиливается необходимость своевременного и целенаправленного распространения ясной, доступной и научно подтвержденной фактической информации на разных языках, и подчеркивает необходимость того, чтобы все государства-члены объединили усилия для решения проблемы дезинформации и ложной информации, в том числе в Интернете и с использованием других цифровых технологий;

6. *вновь подчеркивает* важность обеспечения доступа общественности к информации и защиты основных свобод, включая свободу мнений и их выражения и свободу прессы, а также право на неприкосновенность частной жизни, и признает также важность поощрения и защиты безопасности журналистов в этом отношении;

7. *безоговорочно осуждает* все нападения на журналистов и работников средств массовой информации и направленные против них репрессии и акты насилия, такие как пытки, внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и произвольные задержания, выдворение, а также

запугивание, угрозы и преследования в Интернете и вне его, в том числе путем нападений на редакции и помещения средств массовой информации или их принудительного закрытия, как в ситуациях конфликта, так и в неконфликтных ситуациях;

8. *подчеркивает* важность полного уважения права искать, получать и распространять информацию как составной части права на свободу мнений и их свободное выражение и в связи с этим полного уважения свободы журналистов обладать доступом к информации и права общественности получать продукцию средств массовой информации, а также то, что безопасность журналистов и работников средств массовой информации является необходимым условием соблюдения этих прав;

9. *обращает особое внимание на то*, что все формы дезинформации могут негативно сказываться на осуществлении прав человека и основных свобод, а также на достижении целей в области устойчивого развития;

10. *вновь заявляет* о своем осуждении всех форм пропаганды, которая направлена на то, чтобы спровоцировать любую угрозу миру, нарушение мира или акт агрессии или способствовать им, или может спровоцировать их или способствовать им, в какой бы стране ни велась такая пропаганда, а также вновь обращается с просьбой к правительству каждого государства предпринять в рамках накладываемых на него конституционных ограничений соответствующие шаги для содействия — с использованием всех средств привлечения внимания общественности — дружественным отношениям между нациями на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* Департамент глобальных коммуникаций рекомендовать системе Организации Объединенных Наций последовательно использовать в своих сообщениях терминологию резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, и неукоснительно соблюдать принцип беспристрастности, должным образом отражая позиции всех государств-членов без какой-либо дискриминации;

12. *призывает* государства воздерживаться от поддержки организаций и лиц, причастных к террористическим актам, в том числе от содействия созданию проповедующих ненависть пропагандистских платформ, которое равносильно подстрекательству к дискриминации, вражде и насилию, в том числе в средствах массовой информации и Интернете и с использованием других цифровых технологий, и особо отмечает в связи с этим принципиальную важность полного соблюдения права на свободу мнений и их свободное выражение, провозглашенного в Международном пакте о гражданских и политических правах⁶;

13. *подчеркивает*, что государствам-членам следует воздерживаться от применения информационно-коммуникационных технологий в нарушение норм международного права, в том числе Устава, и рекомендует государствам-членам изыскивать, в соответствии с нормами международного права, более эффективные пути сотрудничества в деле противодействия угрозам, связанным с использованием информационно-коммуникационных технологий в террористических целях;

14. *подтверждает* важную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию играют в деле укрепления демократии,

⁶ См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

содействия плюрализму и культурному многообразию, повышения транспарентности и расширения свободы прессы, а также борьбы с дезинформацией;

15. *признает*, что дезинформация и манипулирование информацией подрывают усилия по укреплению мира и развитию сотрудничества и могут провоцировать дискриминацию, враждебность и насилие, в частности в отношении людей, находящихся в уязвимом положении, в том числе в условиях стихийного бедствия или вооруженного конфликта либо в ситуациях, связанных с применением силы или угрозой ее применения, и подтверждает ответственность государств за противодействие, сообразно обстоятельствам и в соответствии с правом прав человека, распространению дезинформации;

16. *безоговорочно осуждает* нарушающие нормы международного права прав человека меры, которые принимаются государствами-членами для умышленного лишения или затруднения доступа к информации или ее распространения в Интернете и вне его и направлены на подрыв работы журналистов по информированию общественности, в том числе на основе такой практики, как отключение Интернета и введение мер с целью неоправданно ограничить или заблокировать работу информационных веб-сайтов либо закрыть их, в том числе с помощью нападения, вызывающих отказ в обслуживании, и призывает все государства-члены прекратить применение таких мер, наносящих непоправимый ущерб усилиям по построению инклюзивного и миролюбивого основанного на знаниях общества и демократии и воздерживаться от их применения;

17. *подчеркивает* важность того, чтобы по просьбе государств-членов Секретариат своевременно снабжал их четкой, точной и полной информацией в рамках существующих мандатов и процедур;

18. *подтверждает* центральную роль Комитета по информации применительно к политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций, в том числе к определению приоритетности направлений этой деятельности, и постановляет, что рекомендации, касающиеся программы Департамента глобальных коммуникаций, должны по возможности исходить от Комитета и им же рассматриваться;

19. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, чтобы они, следуя приоритетам на период 2023–2024 годов, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [77/128](#) В, уделяли особое внимание таким темам, как содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций, поддержание международного мира и безопасности, включая проведение операций по поддержанию мира, развитие Африки, поощрение прав человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, изменение климата и охрана окружающей среды, эффективная координация гуманитарной помощи, защита многосторонности, содействие правосудию и развитию международного права, разоружение, противодействие дезинформации и ложной информации, контроль над наркотиками, предупреждение преступности, борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях и глобальные усилия по борьбе с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и устойчивому восстановлению после нее, в том числе путем предоставления справедливого доступа к вакцинам

во всем мире и их справедливого и эффективного распределения, в частности в развивающихся странах;

20. *просит также* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций уделять особое внимание решениям всех крупных конференций, форумов и саммитов Организации Объединенных Наций и прогрессу в осуществлении этих решений;

21. *отмечает* вклад Департамент глобальных коммуникаций в процесс подготовки Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции ⁷ в соответствии с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах⁸;

22. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций поддерживать усилия государств-членов и системы Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендуемых действий согласно Декларации о прогрессе, которая была принята на первом Форуме по рассмотрению проблем международной миграции, проведенном 17–20 мая 2022 года, и одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [76/266](#) от 7 июня 2022 года, и выполнению ими своего обязательства ликвидировать дискриминацию во всех ее формах, включая расизм, системный расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, стигматизацию, язык ненависти, преступления на почве ненависти, направленные против мигрантов и диаспор, и вводящие в заблуждение утверждения, создающие негативные представления о миграции и мигрантах, в том числе путем пересмотра, разработки и претворения в жизнь соответствующего законодательства, программ и стратегий и организации фактологически обоснованных общественных дискуссий, в частности в партнерстве с местными властями, мигрантами, общинами диаспор и средствами массовой информации, с учетом роли мигрантов как проводников устойчивого развития и правообладателей, а также обязательства защищать свободу выражения мнений в соответствии с международным правом, исходя из того, что открытые и свободные обсуждения способствуют всестороннему пониманию всех аспектов миграции, и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок шестой сессии;

II

Общая деятельность Департамента глобальных коммуникаций

23. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о деятельности Департамента глобальных коммуникаций⁹;

24. *просит* Департамент глобальных коммуникаций обеспечить, посредством набора и обучения, чтобы его персонал отвечал критериям справедливого географического распределения и разнообразия с точки зрения многоязычия, а также обладал языковыми навыками, необходимыми для эффективного выполнения своих обязанностей;

25. *просит также* Департамент глобальных коммуникаций сохранять приверженность культуре оценки и продолжать оценивать свою продукцию и деятельность в целях повышения их эффективности и осуществлять сотрудничество и координацию с государствами-членами и Управлением служб

⁷ Резолюция [73/195](#), приложение.

⁸ Резолюция [71/1](#).

⁹ [A/AC.198/2023/2](#), [A/AC.198/2023/3](#) и [A/AC.198/2023/4](#).

внутреннего надзора Секретариата в целях более эффективного обеспечения транспарентности и подотчетности в отношении его деятельности;

26. *напоминает о начале реализации* в 2020 году разработанной Департаментом глобальных коммуникаций на всех официальных языках глобальной коммуникационной стратегии для Организации Объединенных Наций, которая направлена не только на информирование людей о состоянии мира и о том, как Организация Объединенных Наций работает над тем, чтобы сделать его лучше, но и на мотивирование людей и расширение их прав и возможностей в плане принятия мер, и высоко оценивает роль Департамента в пропаганде десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития;

27. *поддерживает и поощряет* координацию между Департаментом глобальных коммуникаций и Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря и просит Генерального секретаря обеспечивать последовательность распространяемых Организацией сообщений;

28. *призывает* активизировать сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в целях эффективного распространения научных знаний, передового опыта и информации, касающихся, в частности, методов диагностики, лекарственных средств, вакцин и соответствующих руководящих принципов, для предотвращения возникновения заболеваний, включая зоонозные инфекционные заболевания, и пандемий и принятия ответных мер в связи с ним, в том числе на основе пропаганды подхода «Единое здоровье»;

29. *настоятельно призывает* Департамент глобальных коммуникаций поддерживать, сообразно обстоятельствам, усилия системы Организации Объединенных Наций, а также страновых групп Организации Объединенных Наций по привлечению внимания к последствиям, в том числе долгосрочным, пандемии COVID-19 для женщин, детей, включая девочек, и в особенности для пожилых людей, а также для людей, находящихся в уязвимом положении;

30. *отмечает*, что Департамент глобальных коммуникаций продолжает освещать работу и решения Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов и просит Департамент продолжать расширять свои рабочие контакты с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи;

31. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в развитии культуры и в областях образования, содействия коммуникации и многоязычия в соответствии с резолюцией [76/268](#) Генеральной Ассамблеи, в том числе посредством многоязычного образования, прогресс в которых может способствовать устойчивому развитию, с использованием имеющихся ресурсов и в целях устранения существующего разрыва между развитыми и развивающимися странами;

32. *с признательностью отмечает* проводимую Департаментом глобальных коммуникаций на местах работу с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций с целью повысить согласованность их коммуникационной деятельности, настоятельно призывает Департамент поощрять Группу Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации к расширению языкового разнообразия в ее работе и вновь просит Генерального секретаря доложить Комитету по информации на его сорок шестой сессии о прогрессе, достигнутом в этом отношении;

33. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать взаимодействовать и сотрудничать с региональными и другими организациями

в его усилиях по содействию повышению осведомленности о работе Организации Объединенных Наций и ее более глубокому пониманию, уделяя особое внимание существующим партнерским отношениям между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями;

34. *подтверждает*, что Департамент глобальных коммуникаций должен, соблюдая существующие мандаты и сообразуясь с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки¹⁰, определять приоритеты своей программы работы, чтобы повышать сфокусированность своих сообщений и сосредоточенность своих усилий и соотносить свои программы с запросами своей целевой аудитории, включая лингвистические аспекты, на основе более совершенных механизмов обратной связи и оценки;

35. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать все усилия к тому, чтобы публикации и другие информационные средства Секретариата, включая веб-сайт Организации Объединенных Наций, Службу новостей Организации Объединенных Наций и страницы Организации Объединенных Наций в социальных сетях, несли на всех официальных языках полную, сбалансированную, объективную и взвешенную информацию о вопросах, которыми занимается Организация, и чтобы они сохраняли редакционную независимость, беспристрастность, точность и полное соответствие резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи;

36. *подчеркивает*, что чрезвычайно важно пресекать надлежащим образом нарушения соответствующих международных правил и положений, регулирующих деятельность в сфере вещания, в том числе телевизионного, радио- и спутникового вещания;

37. *вновь просит* Департамент глобальных коммуникаций и подразделения Секретариата, предоставляющие материалы, обеспечивать, чтобы публикации Организации Объединенных Наций издавались на всех шести официальных языках экологически безвредным способом и без дополнительных затрат, и поддерживать тесную координацию со всеми другими подразделениями, включая все другие департаменты Секретариата и фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, чтобы избежать дублирования усилий при выпуске публикаций Организации Объединенных Наций;

38. *рекомендует* в связи с этим Департаменту глобальных коммуникаций и Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата разработать новые механизмы взаимодействия в целях укрепления многоязычия в рамках осуществления других мероприятий без дополнительных затрат, учитывая важность обеспечения полностью равного отношения ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций, и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок шестой сессии;

39. *особо отмечает*, что Департаменту глобальных коммуникаций следует продолжать и совершенствовать свою деятельность в областях, представляющих особый интерес для развивающихся стран, а по мере возможности и для других стран, имеющих особые потребности, и что деятельность Департамента должна способствовать устранению

¹⁰ ST/SGB/2018/3.

существующего разрыва между развивающимися и развитыми странами в столь важной области, как общественная информация и коммуникация;

40. *вновь выражает* растущую обеспокоенность по поводу того, что ежедневные пресс-релизы все еще не выпускаются на всех официальных языках вопреки просьбам, содержащимся в предыдущих резолюциях, и требованию о полном соблюдении принципа равенства всех шести официальных языков, ссылаясь на соответствующий доклад Генерального секретаря о деятельности Департамента глобальных коммуникаций¹¹ и вновь обращается к Департаменту с просьбой в первоочередном и оперативном порядке изучить не позднее чем до начала сорок шестой сессии Комитета по информации возможности выпуска ежедневных пресс-релизов на всех шести официальных языках, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также представить Комитету доклад по этому вопросу на указанной сессии;

41. *с обеспокоенностью отмечает* последние тенденции, подрывающие достоверность, транспарентность и фактологичность информации, и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций продолжать содействовать распространению объективной и беспристрастной информации о работе Организации Объединенных Наций, разрабатывать конкретные предложения в этой связи и представить Комитету доклад по этому вопросу на его сорок шестой сессии;

42. *с признательностью отмечает* работу Департамента глобальных коммуникаций по своевременному распространению на разных языках точной и актуальной информации о пандемии COVID-19 и мерах системы Организации Объединенных Наций по борьбе с ней, а также его работу по содействию борьбе с распространением ложной информации, дезинформации и манипулирования информацией в связи с этим;

43. *просит* Департамент глобальных коммуникаций предпринимать конкретные усилия, направленные на выявление дезинформации и ложной информации и повышение осведомленности о них, на основе информации и передового опыта, которыми делятся государства-члены, подразделения Организации Объединенных Наций, гражданское общество и частный сектор, и предлагать способы решения такой проблемы в соответствии с международным правом прав человека и в рамках имеющихся ресурсов;

44. *настоятельно призывает* Департамент глобальных коммуникаций поддерживать усилия системы Организации Объединенных Наций по ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации, в том числе на основе религии или убеждений, а также притеснений, расизма, языка ненависти, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в особенности в рамках реагирования на глобальные кризисы, связанные с пандемиями, такими как пандемия COVID-19, с обеспокоенностью отмечает непропорциональное воздействие пандемии COVID-19 на уже существующее в нашем обществе неравенство и с сожалением констатирует, что в этих условиях лица, принадлежащие к расовым и этническим меньшинствам и другим группам, в том числе азиаты и лица азиатского происхождения, особенно женщины и девочки, становятся жертвами насилия, угроз применения насилия, дискриминации и стигматизации на почве расизма;

45. *принимает к сведению* Стратегию и план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти и призывает Департамент глобальных коммуникаций создавать и еще более укреплять партнерские

¹¹ [A/AC.198/2023/3](#).

отношения с новыми и традиционными средствами массовой информации для борьбы с языком ненависти и для пропаганды терпимости, недискриминации, плюрализма и свободы мнений и их выражения;

Многоязычие и глобальные коммуникации

46. *особо отмечает*, что многоязычие, являющееся одной из ключевых ценностей Организации, предполагает активное участие и приверженность всех заинтересованных сторон, включая все места службы Организации Объединенных Наций и ее отделения вне Центральных учреждений;

47. *обращает особое внимание* на ответственность Секретариата за обеспечение всестороннего учета принципа многоязычия во всех видах его коммуникационной и информационной деятельности в пределах имеющихся ресурсов и на справедливой основе, призывает Департамент глобальных коммуникаций рассматривать это в качестве неотъемлемой части своего стратегического подхода и продолжать разрабатывать совместно с Координатором по вопросам многоязычия оптимальные методы выполнения этой задачи в рамках всего Секретариата и просит Генерального секретаря представить сведения о таких методах и их внедрении в его следующем докладе Комитету по информации, принимая во внимание положения резолюции 76/268;

48. *особо отмечает* важность использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций, обеспечения полностью равного отношения к ним во всей деятельности всех отделов и подразделений Департамента глобальных коммуникаций в целях устранения диспропорций в использовании английского языка и остальных пяти официальных языков, в связи с этим вновь просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент располагал надлежащими кадрами по всем официальным языкам для осуществления им всех своих мероприятий, и просит отразить этот аспект в будущих предложениях по бюджету по программам, касающихся Департамента, с учетом принципа равенства всех шести официальных языков и объема работы на каждом официальном языке;

49. *выражает признательность* Департаменту глобальных коммуникаций за его усилия по освещению некоторых недавних важных сообщений и посланий Генерального секретаря на неофициальных языках, таких как португальский, хинди, суахили, персидский, бенгальский и урду, которые были направлены в дополнение к сообщениям и посланиям на официальных языках, и в целях содействия многоязычию призывает Департамент распространять эти материалы на всех шести официальных языках, а также на неофициальных языках, когда это целесообразно, в рамках имеющихся ресурсов;

50. *приветствует* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций по укреплению многоязычия во всей своей деятельности, подчеркивает важность размещения на веб-сайтах Организации Объединенных Наций текстов всех новых предназначенных для широкого пользования документов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, информационных материалов, материалов всемирных пропагандистских кампаний, а также всех старых документов Организации Объединенных Наций и обеспечения незамедлительного доступа к ним государств-членов и подчеркивает также важность всестороннего осуществления резолюции 76/268 и последующих резолюций о многоязычии;

51. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций наращивать свои усилия в целях осуществления политики по продвижению многоязычия в

период пандемии COVID-19 и просит Секретариат распространять на шести официальных языках информацию о деятельности и решениях главных органов Организации и ее вспомогательных органов;

52. *рекомендует также* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать внедрять в свою работу практику назначения тематических координаторов, которую в настоящее время применяют языковые группы веб-сайтов Организации Объединенных Наций и которая успешно способствует реализации принципа многоязычия и повышению качества материалов веб-сайтов;

53. *поддерживает и поощряет* то, что Департамент глобальных коммуникаций продолжает сообразно обстоятельствам, в рамках имеющихся ресурсов и с учетом целевой аудитории использовать помимо официальных такие языки, как бенгальский, португальский, суахили, урду, фарси, хинди и 128 языков, используемых в информационных центрах Организации Объединенных Наций, с тем чтобы охватить как можно более широкую аудиторию и донести идеи Организации Объединенных Наций и послания и сообщения Генерального секретаря до людей во всех уголках мира ради укрепления международной поддержки ее деятельности;

54. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать давно начатую им работу в поддержку многоязычия с использованием в глобальной информационно-пропагандистской деятельности других языков помимо официальных и осуществлять мобилизацию достаточного объема ресурсов, в том числе на основе рассмотрения инновационных методов финансирования и возможностей привлечения добровольных взносов;

Устранение цифрового разрыва

55. *просит* Департамент глобальных коммуникаций содействовать улучшению осведомленности международного сообщества о важности осуществления итогового документа совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества¹², о возможностях, которые дает обществу и экономике стран использование Интернета и других информационно-коммуникационных технологий, появляющихся, в частности, в результате четвертой промышленной революции, а также о путях устранения цифрового разрыва между жителями одной страны и между разными странами, включая проведение 17 мая Всемирного дня электросвязи и информационного общества;

56. *вновь обращается с призывом* к соответствующим структурам Организации Объединенных Наций (при том понимании, что они будут действовать в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов) и ко всем другим заинтересованным сторонам, чтобы они продолжали совместную работу по регулярному анализу характера цифрового разрыва, изучали стратегии его преодоления и доводили свои выводы до сведения международного сообщества, а также поощряли государственные и частные инициативы, направленные на устранение цифрового разрыва;

57. *принимает к сведению* Дорожную карту Генерального секретаря по цифровому сотрудничеству¹³ и предложения, изложенные в его докладе под названием «Наша общая повестка дня» и касающиеся цифрового

¹² Резолюция 70/125; см. также A/C.2/59/3 и A/60/687.

¹³ A/74/821.

сотрудничества в деле определения общих принципов цифрового будущего для всех государств-членов для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁴;

Сеть информационных центров Организации Объединенных Наций

58. *особо отмечает* большое значение сети информационных центров Организации Объединенных Наций для повышения престижа Организации Объединенных Наций в глазах общественности, распространения среди местного населения, особенно в развивающихся странах, сведений об Организации Объединенных Наций с учетом того, что информация на местных языках оказывает сильнейшее воздействие на местное население, а также для мобилизации поддержки работы Организации Объединенных Наций на местном уровне;

59. *с удовлетворением отмечает* работу, проводимую сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе Региональным информационным центром Организации Объединенных Наций, в целях публикации информационных материалов Организации Объединенных Наций и письменного перевода важных документов на другие языки помимо официальных языков Организации Объединенных Наций, рекомендует информационным центрам продолжать их важную деятельность, осуществляемую на разных языках в рамках интерактивных и инициативных аспектов их работы, и создавать веб-страницы и размещать информационные материалы в социальных сетях на местных языках, рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций предоставлять необходимые ресурсы и технические средства в целях охвата максимально широкой аудитории и донесения идей Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, с тем чтобы обеспечить более широкую международную поддержку деятельности Организации, и рекомендует продолжать усилия в этой области;

60. *признает* поддержку, оказываемую сетью информационных центров Организации Объединенных Наций системе координаторов-резидентов в период пандемии COVID-19 в целях распространения информации и руководящих указаний органов системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, содействия борьбе с распространением ложной информации и дезинформации и распространения сообщений и информации о соответствующих мероприятиях фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций;

61. *подчеркивает* важность рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций и в связи с этим просит Генерального секретаря продолжать вносить предложения в этом отношении, в том числе предложения, предусматривающие перераспределение ресурсов в случае необходимости, и представлять Комитету по информации доклады по этому вопросу на его последующих сессиях;

62. *подтверждает*, что рационализация информационных центров Организации Объединенных Наций должна осуществляться на индивидуальной основе и посредством проведения консультаций со всеми соответствующими государствами-членами, в которых расположены действующие информационные центры, странами, которые обслуживают эти информационные центры, и другими заинтересованными странами

¹⁴ Резолюция 70/1.

соответствующих регионов с учетом характерных особенностей каждого региона;

63. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, чтобы он укреплял сотрудничество со всеми другими подразделениями Организации Объединенных Наций на страновом уровне, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций и в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, в интересах повышения согласованности действий в коммуникационной сфере и во избежание дублирования работы, и в связи с этим отмечает продолжающуюся реформу Организации Объединенных Наций, которая, в частности, предусматривает объединение информационных центров и системы координаторов-резидентов для обеспечения скоординированной, последовательной и стратегической коммуникационной деятельности, касающейся местных и глобальных проблем, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и через информационные центры, включая Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций, учитывая при этом возникающие на страновом уровне потребности и предложения, и просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад всеобъемлющую информацию об этом процессе;

64. *подчеркивает* необходимость учитывать особые потребности и запросы развивающихся стран в области информационно-коммуникационных технологий для обеспечения свободного поступления информации и знаний в эти страны;

65. *обращает особое внимание* на важность осуществления Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях и в связи с этим просит далее Департамент глобальных коммуникаций, чтобы он, действуя, сообразно обстоятельствам, через информационные центры Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах, сотрудничал с другими структурами Организации Объединенных Наций на страновом уровне для обеспечения того, чтобы люди располагали соответствующей информацией и были осведомлены о целях в области устойчивого развития;

66. *подчеркивает* важность усилий по повышению эффективности информационно-просветительской деятельности Организации Объединенных Наций в тех государствах-членах, которые по-прежнему не охвачены сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, по линии канцелярий координаторов-резидентов с использованием механизма, созданного в рамках реформы системы развития Организации Объединенных Наций для поддержания связи между Департаментом глобальных коммуникаций и системой координаторов-резидентов в целях оказания им коммуникационной поддержки, и рекомендует Генеральному секретарю в рамках рационализации распространить на такие государства-члены работу сети информационных центров;

67. *подчеркивает также*, что Департаменту глобальных коммуникаций следует продолжать держать в поле зрения вопрос о выделении как кадровых, так и финансовых ресурсов информационным центрам Организации Объединенных Наций в развивающихся странах с учетом соответствующих особых потребностей наименее развитых стран, и просит Генерального секретаря включить в следующий доклад всеобъемлющую информацию о работе информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе об итогах оценки эффективности и результативности выделения кадровых и финансовых ресурсов информационным центрам Организации Объединенных

Наций и о возможных мерах по улучшению работы центров в развивающихся странах;

68. *приветствует* поддержку со стороны ряда государств-членов, в том числе развивающихся стран, которые в связи с нехваткой финансирования предлагают, среди прочего, предоставлять информационным центрам Организации Объединенных Наций помещения, за которые не будет взиматься арендная плата, при том понимании, что такая поддержка не должна подменять собой полноценное обеспечение информационных центров финансовыми ресурсами из бюджета по программам Организации Объединенных Наций;

69. *отмечает* шаги, предпринятые Секретариатом для устранения беспокойства многих государств-членов о воздействии мер, принятых Секретариатом в предыдущие годы в отношении информационных центров в Каире, Мехико, Претории и Рио-де-Жанейро (Бразилия), среди прочих, и просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады о способах укрепления этих и других информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире, особенно в Африке, и изучать эти способы, учитывая необходимость обеспечить это в пределах имеющихся ресурсов;

70. *отмечает также* обсуждения, проводимые между Департаментом глобальных коммуникаций и правительством Анголы по вопросу о создании информационного центра в Луанде в целях содействия удовлетворению потребностей португалоязычных стран Африки, и вновь просит Генерального секретаря на основе координации усилий с правительством Анголы ускорить процесс создания этого центра в Луанде и представить Комитету по информации на его сорок шестой сессии доклад о положении дел с его созданием;

III

Службы стратегической коммуникации

71. *подтверждает* ту роль, которую службы стратегической коммуникации играют в деле формулирования и распространения отстаиваемых Организацией Объединенных Наций идей на основе разработки коммуникационных стратегий при уделении общего внимания обеспечению многоязычия начиная с этапа планирования и в тесном сотрудничестве с оперативными департаментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в полном соответствии с решениями директивных органов и согласно приоритетным задачам, установленным Комитетом по информации;

72. *признает*, что сети информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах, следует продолжать усиливать свое воздействие и расширять свою деятельность, в том числе посредством стратегической коммуникационной поддержки, и призывает Генерального секретаря докладывать Комитету по информации на его последующих сессиях об осуществлении этого подхода;

73. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций, чтобы он, координируя усилия с Департаментом операций в пользу мира и Департаментом оперативной поддержки Секретариата, обновил принятую в 2017 году политику в области стратегических коммуникаций и общественной информации, учитывая ключевую роль стратегических коммуникаций в эффективном выполнении миротворческих мандатов и принимая во внимание риски, которые ложная информация и дезинформация создают для выполнения операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира своих мандатов и для обеспечения защищенности и безопасности их персонала, в особенности

персонала, действующего в сложных, сопряженных с комплексными проблемами и трудных условиях;

Пропагандистские кампании

74. *с признательностью отмечает* работу Департамента глобальных коммуникаций по освещению в рамках своих кампаний важных для международного сообщества вопросов и просит, чтобы Департамент в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций продолжал принимать надлежащие меры для более широкого ознакомления мировой общественности с такими темами, как укрепление многосторонности и международного сотрудничества, беспрецедентные гуманитарные кризисы и нужды, с которыми сталкивается мир, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, реформа Организации Объединенных Наций, ликвидация нищеты, устойчивое городское развитие, сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, изменение климата, неистощительное использование лесов, борьба с опустыниванием, сохранение биоразнообразия и другие экологические проблемы, предотвращение конфликтов, поддержание мира, миростроительство и сохранение мира, беженцы и мигранты, насильственное перемещение людей в результате конфликтов и других событий, сопряженных с нарушениями прав человека и международного права, культура и развитие, разоружение, деколонизация, права человека, гендерное равенство, права детей, людей с инвалидностью и трудящихся-мигрантов, стратегическая координация гуманитарной помощи, особенно в условиях стихийных бедствий и других кризисов, инфекционные и неинфекционные заболевания, нужды Африканского континента, стратегическое партнерство между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, характер критического социально-экономического положения в Африке и приоритеты Нового партнерства в интересах развития Африки¹⁵, особые потребности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, а также стран, вышедших из категории наименее развитых, важность международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и порождающими их деяниями, включая коррупцию, расхищение, мошенничество, уклонение от уплаты налогов, использование офшоров как стимула для перевода похищенных активов за рубеж, отмывание денег и незаконная эксплуатация природных ресурсов, выявление, замораживание и изъятие похищенных активов и их возвращение в страны происхождения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁶, борьба с торговлей людьми и современными формами рабства, незаконная транснациональная торговля, в том числе объектами культурного наследия, постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, борьба с терроризмом во всех его формах и проявлениях, инициатива «Мир против насилия и насильственного экстремизма», диалог между цивилизациями, культура мира и терпимости и последствия чернобыльской катастрофы, а также предупреждение геноцида;

75. *просит* Секретариат, в частности Департамент глобальных коммуникаций, способствовать проведению международных дней и торжественных мероприятий, провозглашенных Генеральной Ассамблеей, и

¹⁵ A/57/304, приложение.

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

участвовать в повышении уровня осведомленности об этих мероприятиях и в их пропаганде без дополнительных затрат, когда это возможно, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и, сообразно обстоятельствам, в сотрудничестве со специализированными учреждениями, ответственными за их проведение;

76. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций повышать уровень осведомленности широкой общественности обо всех саммитах, международных конференциях и заседаниях высокого уровня, санкционированных Генеральной Ассамблеей, в том числе о тех, проведение которых запланировано на 2024 год, и участвовать в посвященных им всеобъемлющих и многоязычных пропагандистских кампаниях и в их освещении на равной основе;

77. *отмечает*, что в 2023 году отмечается семьдесят пятая годовщина Всеобщей декларации прав человека¹⁷, а в 2024 году — сорок пятая годовщина Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой 18 декабря 1979 года¹⁸, и тридцать пятая годовщина Конвенции о правах ребенка, принятой 20 ноября 1989 года¹⁹, и просит Департамент глобальных коммуникаций повышать уровень осведомленности и распространять информацию об этих документах по правам человека;

78. *отдает должное* предпринимаемым под руководством Департамента глобальных коммуникаций коммуникационным усилиям по освещению конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и их подготовительных процессов, в частности усилиям, связанным с выпуском различных мультимедийных материалов, включая видеоролики, фотоматериалы и графику, в целях освещения этих конференций и рассматриваемых на них вопросов на всех шести официальных языках Организации, и в этой связи рекомендует Департаменту продолжать эту практику освещения заседаний высокого уровня, в том числе с использованием, сообразно обстоятельствам, традиционных и новых средств массовой информации, таких как социальные сети;

79. *ссылается* на свою резолюцию [75/267](#) о Всемирной неделе медийной и информационной грамотности и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций проводить Всемирную неделю медийной и информационной грамотности так, как они считают целесообразным, в пределах имеющихся у них ресурсов, и при этом уделять повышенное внимание памятным, образовательным и информационно-просветительным мероприятиям, посвященным борьбе с дезинформацией и распространением ложной информации;

80. *ссылается также* на свою резолюцию [76/227](#) от 24 декабря 2021 года о борьбе с дезинформацией в целях поощрения и защиты прав человека и основных свобод и резолюцию [49/21](#) Совета по правам человека от 1 апреля 2022 года о роли государств-членов в борьбе с негативным воздействием дезинформации на осуществление и реализацию прав человека и настоятельно призывает все заинтересованные стороны содействовать развитию медийной и информационной грамотности как способа расширения прав и возможностей всех людей и содействия цифровой инклюзивности и глобальному

¹⁷ Резолюция [217 A \(III\)](#).

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁹ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

подключению к сетям связи, а также оказывать помощь в противодействии дезинформации и распространению ложной информации в пределах имеющихся у них ресурсов;

81. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат продолжать повышать уровень осведомленности и распространять информацию о четвертом Международном десятилетии за искоренение колониализма, провозглашенном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [75/123](#) от 10 декабря 2020 года;

82. *ссылается* на свои резолюции [68/237](#) от 23 декабря 2013 года и [69/16](#) от 18 ноября 2014 года о Международном десятилетии лиц африканского происхождения и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат продолжать повышать уровень осведомленности и распространять информацию об этом международном десятилетии в соответствии с программой мероприятий по его проведению, утвержденной Генеральной Ассамблеей²⁰;

83. *ссылается также* на свою резолюцию [72/239](#) от 20 декабря 2017 года о Десятилетии семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций повышать уровень осведомленности и распространять информацию об этом десятилетии;

84. *ссылается далее* на свою резолюцию [74/135](#), в которой она провозгласила период 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций привлекать внимание к острейшей проблеме утраты языков коренных народов и насущной необходимости сохранения, возрождения и развития языков коренных народов;

85. *приветствует* политическую декларацию, которая была принята на Саммите мира в память о Нельсоне Манделе, проведенном 24 сентября 2018 года²¹ в ознаменование столетней годовщины со дня рождения Нельсона Манделы, и в которой период 2019–2028 годов был объявлен Десятилетием мира в память о Нельсоне Манделе, и в этой связи просит Департамент глобальных коммуникаций повышать уровень осведомленности и распространять информацию об этом десятилетии;

86. *с признательностью отмечает* работу Департамента глобальных коммуникаций и его сети информационных центров Организации Объединенных Наций по распространению информации о проходящих в 2023 году Международном годе проса и Международном годе диалога как гарантии мира, которые были провозглашены ею в резолюциях [75/263](#) от 3 марта 2021 года и, соответственно, [77/32](#) от 6 декабря 2022 года, и призывает далее Департамент содействовать повышению уровня осведомленности о Международном годе верблюдовых, который согласно резолюции [72/210](#) от 20 декабря 2017 года будет проводиться в 2024 году;

87. *обращает особое внимание* на важность того, чтобы Департамент глобальных коммуникаций руководствовался принципом многоязычия при планировании и проведении информационно-просветительских кампаний, в том числе, сообразно обстоятельствам, создавал логотипы и изологотипы на разных

²⁰ Резолюция [69/16](#), приложение.

²¹ Резолюция [73/1](#).

языках и использовал хештеги при проведении кампаний в социальных сетях более чем на одном языке, учитывая потребности целевой аудитории;

88. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций развивать, сообразно обстоятельствам, отношения партнерства с частным сектором и соответствующими организациями, способствующими расширению использования официальных языков Организации Объединенных Наций и других языков, в целях освещения деятельности Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок шестой сессии и в связи с этим приветствует партнерское сотрудничество с авиакомпаниями, в рамках которого пассажирам на борту предлагаются программы, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций;

Роль Департамента глобальных коммуникаций в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, специальных политических миссиях и миростроительстве

89. *просит* Секретариат продолжать обеспечивать активное участие Департамента глобальных коммуникаций в будущих операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях, начиная со стадии их планирования и на всех этапах их осуществления, посредством проведения консультаций между департаментами и мероприятий по координации с другими департаментами и отделами Секретариата, в том числе с Департаментом миротворческих операций, Департаментом оперативной поддержки, Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управлением по поддержке миростроительства;

90. *отмечает* координацию между Департаментом глобальных коммуникаций и соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций в деле распространения информации об инициативе Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества», а также о ходе ее осуществления с учетом мнений, выраженных государствами-членами;

91. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, Департамент операций в пользу мира, Департамент оперативной поддержки, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управление по поддержке миростроительства продолжать свое сотрудничество в целях повышения уровня осведомленности о новых реалиях, достижениях и трудностях, связанных с деятельностью операций по поддержанию мира, особенно многопрофильных и комплексных, в области предотвращения и урегулирования конфликтов и миростроительства и деятельностью специальных политических миссий, и вновь призывает их разрабатывать и осуществлять всеобъемлющую коммуникационную стратегию для освещения текущих проблем, с которыми сталкиваются миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, страны, включенные в повестку дня Комиссии по миростроительству, и специальные политические миссии, консультируясь, сообразно обстоятельствам, с государствами-членами;

92. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций рассмотреть вопрос о том, чтобы продолжать выпускать, координируя усилия с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, соответствующие коммуникационные материалы о вкладе и текущей деятельности операций по поддержанию мира в ознаменование Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций 29 мая;

93. *подчеркивает* важность укрепления потенциала Департамента глобальных коммуникаций в области распространения общественной информации об операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях, а также важность повышения той роли, которую он, действуя в тесном сотрудничестве с Департаментом миротворческих операций, Департаментом оперативной поддержки и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, играет в процессе отбора сотрудников по вопросам общественной информации для операций и миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в этой связи предлагает Департаменту глобальных коммуникаций откомандировывать сотрудников по вопросам общественной информации, обладающих необходимой квалификацией, для решения задач этих операций и специальных политических миссий с учетом принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 главы XV Устава и, когда это возможно, принимать во внимание мнения, высказываемые на этот счет, особенно принимающими странами;

94. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу нападений на миротворцев и другой персонал Организации Объединенных Наций на местах, настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций в координации с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций и ее миссиями на местах продолжать совершенствовать свои коммуникационные стратегии для решения проблемы, связанной с пропагандой против Организации Объединенных Наций, которая может привести к таким нападениям, и просит Генерального секретаря включить обновленную информацию по этому вопросу в его следующий доклад Комитету по информации;

95. *подчеркивает* исключительную важность стратегической коммуникации для обеспечения эффективности операций по поддержанию мира в условиях быстро меняющегося коммуникационного ландшафта, рекомендует, чтобы Департамент глобальных коммуникаций, действуя в пределах имеющихся ресурсов, оказывал поддержку соответствующим департаментам и управлениям Секретариата в дальнейшей разработке, на основе тесной консультации усилий с государствами-членами и с применением накопленного ими передового опыта, руководящих принципов и учебных материалов по стратегической коммуникации для применения в операциях по поддержанию мира на всех уровнях в целях включения стратегической коммуникации в процессы планирования и принятия решений, уделяя при этом должное внимание обратной связи с местным населением и принимающими государствами;

96. *с большой обеспокоенностью отмечает* растущий объем дезинформации и ложной информации, которые направлены против операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и способны оказывать неблагоприятное воздействие на миссии и миротворцев, и просит, чтобы Департамент глобальных коммуникаций, действуя в пределах имеющихся ресурсов, помогал операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира предоставлять точную информацию, в том числе, сообразно обстоятельствам, на местных языках и на основе координации усилий с национальными властями, чтобы способствовать улучшению понимания их мандатов и формированию реалистичных ожиданий и добиваться доверия и поддержки соответствующих заинтересованных сторон, в частности правительств принимающих стран и местных общин, и способствовал усилиям по противодействию дезинформации и распространению ложной информации, развивая экспертный потенциал для их выявления, отслеживания и анализа и для реагирования на них в целях укрепления способности операций

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира выполнять свои мандаты и усиления защищенности и безопасности миротворцев;

97. *просит* Департамент глобальных коммуникаций координировать с Департаментом оперативной поддержки и Департаментом операций в пользу мира усилия по повышению уровня осведомленности о необходимости уменьшения воздействия на окружающую среду на местах в рамках осуществления природоохранной стратегии для операций в пользу мира;

98. *особо отмечает* важность портала, посвященного миротворческой деятельности, на веб-сайте Организации Объединенных Наций и просит Секретариат продолжать оказывать содействие в осуществлении мандатов миссий по поддержанию мира на основе дальнейшей разработки и ведения их веб-сайтов и обеспечивать, чтобы их коммуникационные стратегии разрабатывались с учетом необходимости распространения информации среди правительств принимающих стран, местного населения, стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и других заинтересованных сторон;

99. *одобряет* информационно-пропагандистские кампании Департамента глобальных коммуникаций, посвященные странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты, и рекомендует Департаменту разрабатывать более эффективные и комплексные коммуникационные стратегии в целях освещения вклада отдельных стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на справедливой основе;

100. *призывает* Департамент глобальных коммуникаций воздавать должное миротворцам, которые несли службу, подвергая свое здоровье большому риску во время пандемии, и тем, кто пожертвовал собой во имя мира, тем самым также отмечая усилия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты;

101. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, чтобы он, в рамках своих усилий по содействию деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, освещал работу и мандат Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

102. *просит также* Департамент глобальных коммуникаций и другие соответствующие департаменты и управления Секретариата продолжать сотрудничать в осуществлении эффективной информационно-просветительской программы, направленной на разъяснение провозглашенной Организацией политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, и информировать общественность, сообразно обстоятельствам и при соблюдении всех правил и положений Организации Объединенных Наций, о результатах рассмотрения всех дел такого рода, в которых замешаны сотрудники Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, в том числе дел, по которым обвинения были в конечном итоге признаны юридически недоказанными, и о мерах, принимаемых в целях защиты жертв и обеспечения надлежащей поддержки свидетелей, и подчеркивает важную роль Департамента глобальных коммуникаций в распространении информации о предложенном соглашении по этому вопросу между Секретариатом и странами, предоставляющими войска, и большое значение всех мероприятий, относящихся к Группе высших руководителей-единомышленников;

103. *отмечает* большое значение коммуникационной деятельности и распространения информации, касающейся усилий по сохранению мира и

миростроительству, в частности об усилиях в области миростроительства, прилагаемых миссиями по поддержанию мира, и о заседаниях и деятельности Комиссии по миростроительству, страновых структур, Управления по поддержке миростроительства и Фонда миростроительства, и просит Департамент глобальных коммуникаций расширять сотрудничество с этими подразделениями в этой области, в частности посредством более активного использования социальных сетей в пределах имеющихся ресурсов, в целях увеличения охвата аудитории этой важной работой и поощрения национальной ответственности;

Роль Департамента глобальных коммуникаций в укреплении диалога между цивилизациями и культуры мира как средств углубления взаимопонимания между странами

104. *ссылается* на свои резолюции о диалоге между цивилизациями и культуре мира и просит Департамент глобальных коммуникаций одновременно с обеспечением актуальности и значимости тематики информационно-просветительских кампаний по этому вопросу продолжать оказывать необходимую поддержку в распространении информации о диалоге между цивилизациями и культуре мира, а также об инициативе «Альянс цивилизаций» и предпринимать надлежащие шаги для содействия формированию культуры диалога между цивилизациями, реализации инициативы по борьбе с насилием и насильственным экстремизмом в соответствии с резолюцией 72/241 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2017 года и поощрения межкультурного взаимопонимания, терпимости, уважения и свободы религии и убеждений и эффективной реализации всеми всех прав человека и гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и просит Секретариат провести перед следующей сессией Комитета по информации брифинг о принятых мерах по распространению информации, касающейся диалога между цивилизациями и культуры мира;

105. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, прежде всего Департаменту глобальных коммуникаций, продолжать поощрять и помогать налаживать диалог между цивилизациями и изыскивать пути и средства содействия укреплению диалога между цивилизациями в деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях с учетом Программы действий Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями²²;

106. *призывает* к активизации усилий Департамента глобальных коммуникаций по налаживанию глобального диалога в целях содействия формированию культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения всех прав человека, включая право на свободу религии или убеждений и право на свободу мнений и их свободное выражение, выражает решительное неприятие всех актов насилия в отношении лиц на основе их вероисповедания или убеждений и таких актов, направленных против их мест поклонения, равно как и всех нападениях на религиозные места, объекты и святыни или в пределах их территории, отмечая, что они представляют собой нарушение международного права, и ссылается на свои резолюции 73/296²³ от 28 мая 2019 года, 76/254²⁴ от 15 марта 2022 года и 76/250²⁵ от 20 января 2022 года;

²² Резолюция 56/6, разд. В.

²³ Под названием «Международный день памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений».

²⁴ Под названием «Международный день борьбы с исламофобией».

²⁵ Под названием «Отрицание Холокоста».

107. *ссылается* на свою резолюцию 69/312 от 6 июля 2015 года, в которой она отметила достижения Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и усилия Высокого представителя Генерального секретаря по Альянсу цивилизаций, а также декларации глобальных форумов Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций²⁶, и приветствует неизменную поддержку, оказываемую Департаментом глобальных коммуникаций в работе Альянса, включая его текущие проекты;

108. *приветствует и поддерживает* различные инициативы на местном, национальном, региональном и международном уровнях, направленные на укрепление межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества и на укрепление связей между людьми;

IV

Службы новостей

109. *подчеркивает*, что главная цель служб новостей, созданных Департаментом глобальных коммуникаций, заключается в том, чтобы своевременно поставлять, в том числе через прессу, радио, телевидение и Интернет, включая социальные сети, точные, объективные, основанные на фактических данных и сбалансированные новости и сведения, исходящие от системы Организации Объединенных Наций в различных видах и форматах, свободным, независимым, плюралистичным и многообразным средствам массовой информации и другой аудитории во всем мире, делая при этом, начиная с этапа планирования, общий акцент на многоязычие, и вновь просит Департамент обеспечить, чтобы все новостные репортажи и сообщения были точными, беспристрастными и непредвзятыми, отбирались для публикации исходя из требований объективности и соответствовали редакционным стандартам Департамента;

110. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать подготовку глобального кодекса поведения для содействия обеспечению добросовестности в сфере общественной информации на основе инклюзивного подхода с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон и в пределах имеющихся ресурсов;

111. *отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по обеспечению всестороннего охвата и консолидации новостей и мультимедийных материалов на координируемом и централизованном интернет-портале «Новости ООН», который содержит материалы как в традиционном, так и в цифровом формате на всех шести официальных языках, а также на португальском, суахили, урду и хинди, и в связи с этим просит Секретариат продолжать эти усилия, стремясь добиться того, чтобы предоставляемая в их рамках информация освещалась на справедливой основе на всех официальных языках, а также на португальском и суахили, в том числе путем содействия распространению передового опыта;

112. *отмечает также* важную роль телевизионных и видеослужб, предоставляемых Департаментом глобальных коммуникаций, и отмечает предпринимаемые в последнее время усилия по размещению в сети пригодных для трансляции качественных видеоматериалов, которые могут скачиваться или загружаться небольшими вещательными агентствами, не имеющими доступа к спутниковому сигналу;

²⁶ Мадрид, Испания; Стамбул, Турция; Рио-де-Жанейро, Бразилия; Доха, Катар; Вена, Австрия; Бали, Индонезия; и Баку, Азербайджан.

Традиционные средства коммуникации

113. *приветствует* последовательные усилия Радио Организации Объединенных Наций, которое остается одним из наиболее эффективных и массовых традиционных средств информации, имеющихся в распоряжении Департамента глобальных коммуникаций, и одним из важных инструментов в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на то, чтобы повысить оперативность, качество представления материалов и тематическую сфокусированность его многоязычных программ, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций, и обеспечить максимально широкое распространение его программ в средствах массовой информации с использованием наиболее подходящих платформ и форматов, и просит Департамент продолжать выпускать и транслировать эти программы в соответствии с потребностями целевой аудитории;

114. *приветствует также* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций по распространению программ непосредственно среди вещательных станций во всем мире на шести официальных языках с добавлением португальского, суахили, урду, бенгальского и хинди, а также других языков и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад Комитету по информации подробную информацию об этих партнерских связях с вещательными станциями, а также статистические данные об их вкладе в повышение эффективности работы с потенциальной аудиторией;

115. *просит* Департамент глобальных коммуникаций продолжать налаживать партнерские связи с местными, национальными и региональными средствами массовой информации (печатными, вещательными и электронными), добиваясь точного и беспристрастного донесения идей Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, и просит Отдел новостей и средств массовой информации Департамента продолжать в полной мере использовать современные технологии и оборудование;

116. *приветствует* завершение инвентаризации аналоговых аудиовизуальных материалов, отражающих историю первых семи десятилетий существования Организации Объединенных Наций, и, признавая важность аудиовизуальных архивов Организации Объединенных Наций, подчеркивает настоятельную необходимость оцифровки остающихся 40 процентов этих уникальных исторических архивов в целях предотвращения дальнейшего ухудшения их состояния, рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций уделять приоритетное внимание разработке совместных мероприятий по оцифровке этих архивов без дополнительных затрат при сохранении их многоязычного характера и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок шестой сессии и напоминает о вкладе Омана в этом отношении;

117. *отмечает* в этой связи предлагаемую стратегию оцифровки архивов аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций для целей их длительного хранения, обеспечения доступа к ним и эффективного управления ими ²⁷ и просит Департамент глобальных коммуникаций пересмотреть и обновить для представления на рассмотрение соответствующих органов подробное предложение о массовой оцифровке остающихся собраний аудиовизуальных материалов в пределах имеющихся ресурсов и представить информацию об усилиях и планах по обращению с просьбами о выплате

²⁷ A/AC.198/2014/3, приложение.

добровольных взносов для финансирования оцифровки и хранения, и в том числе длительного хранения, аудиовизуальных архивов;

Веб-сайт Организации Объединенных Наций и ее присутствие в социальных сетях

118. *подтверждает*, что веб-сайт Организации Объединенных Наций является одним из важнейших инструментов для государств-членов, широкой общественности, средств массовой информации, неправительственных организаций и учебных заведений, и в этой связи вновь отмечает сохраняющуюся необходимость укрепления усилий Департамента глобальных коммуникаций по его ведению, обновлению и совершенствованию на регулярной основе;

119. *отмечает* потенциальную способность веб-сайтов Организации Объединенных Наций предлагать многоязычный и мультимедийный контент, объединяющий печатные, звуковые и визуальные элементы на всех официальных языках, и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций работать в направлении достижения этой цели;

120. *отмечает также* усилия, предпринимаемые Секретариатом в целях выполнения основных требований, касающихся обеспечения лицам с ограниченными возможностями доступа к информации о деятельности Организации Объединенных Наций и участию в ее работе лично или через Интернет, в том числе в рамках деятельности Центра по вопросам доступности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, призывает Департамент глобальных коммуникаций продолжить работу над тем, чтобы все новые и обновленные страницы веб-сайта отвечали требованиям доступности и чтобы им могли пользоваться лица с ограниченными возможностями различного рода, и в этой связи рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций и Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению продолжать сотрудничество и выявить дополнительные возможности для взаимодействия;

121. *признает также*, что пандемия COVID-19 усугубила ранее существовавшее неравенство и что люди с инвалидностью непропорционально сильно пострадали от ее последствий, и в этой связи призывает Департамент глобальных коммуникаций продолжать поощрять проектирование, разработку, производство и распространение изначально доступных информационно-коммуникационных технологий, чтобы делать их доступными при минимальных затратах;

122. *напоминает* об осуществляемой Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью, приветствует подготовку «Руководства по инклюзивной коммуникации Организации Объединенных Наций: люди с инвалидностью», в котором содержатся рекомендации по созданию инклюзивного и доступного контента, просит Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении, и в связи с этим ссылается на свою резолюцию [77/240](#) от 16 декабря 2022 года о продвижении и внедрении средств представления информации в легкой для понимания форме в интересах обеспечения доступной среды для людей с ограниченными возможностями здоровья;

123. *подтверждает* необходимость обеспечения полного равенства шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает Генерального секретаря укреплять свои усилия по

разработке, ведению и обновлению многоязычных веб-сайтов Организации Объединенных Наций, включая Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций с его видеоматериалами и метаданными, и веб-страницы Генерального секретаря на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов и на справедливой основе;

124. *с обеспокоенностью отмечает*, что формирование и пополнение многоязычного контента веб-сайта Организации Объединенных Наций на некоторых официальных языках продвигается гораздо медленнее, чем ожидалось, и в связи с этим настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций активнее заниматься обеспечением полного равенства шести официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций, координируя свои усилия с предоставляющими материалы подразделениями;

125. *ссылается* на пункт 49 своей резолюции 76/268, с обеспокоенностью отмечает различия между версиями веб-сайтов, которые ведутся Секретариатом на английском языке и других языках, настоятельно призывает Генерального секретаря направлять усилия всех управлений и департаментов Секретариата по принятию конкретных мер для решения проблемы такой диспропорциональности в ведении различных версий веб-сайта и в этой связи призывает все заинтересованные стороны, включая Департамент глобальных коммуникаций, предоставляющие материалы подразделения Секретариата и Управление информационно-коммуникационных технологий Секретариата, продолжать сотрудничество в рамках их соответствующих мандатов для обеспечения полного равенства шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций, разрабатываемых и ведущихся всеми подразделениями Секретариата, в полном соответствии с принципами многоязычия и резолюциями, касающимися многоязычия и доступности для лиц с ограниченными возможностями, прилагая все усилия к обеспечению перевода материалов, имеющихся в настоящее время только на английском языке, и предлагая управлениям и департаментам в пределах имеющихся ресурсов технологические решения, соответствующие принципу равенства;

126. *вновь просит* Генерального секретаря, чтобы он, принимая меры по ведению постоянно обновляемого и содержащего достоверную информацию веб-сайта и таких же страниц в социальных сетях, обеспечил в рамках Департамента глобальных коммуникаций справедливое распределение между всеми официальными языками финансовых и людских ресурсов, выделяемых на ведение веб-сайта Организации Объединенных Наций и ее страниц в социальных сетях, чтобы добиться вовлечения аудитории при полном учете потребностей и специфики всех шести официальных языков;

127. *приветствует* договоренности о сотрудничестве, достигнутые Департаментом глобальных коммуникаций с академическими учреждениями в целях увеличения числа веб-страниц, доступных на официальных и неофициальных языках, и просит Генерального секретаря, чтобы он, координируя усилия с предоставляющими материалы подразделениями, распространил эти договоренности на все официальные языки Организации Объединенных Наций эффективным с точки зрения затрат образом с учетом необходимости соблюдения стандартов и руководящих принципов Организации Объединенных Наций;

128. *просит* Департамент глобальных коммуникаций обеспечить, насколько это возможно в пределах имеющихся ресурсов, чтобы его руководящие принципы под названием «Минимальные стандарты многоязычия», которые служат руководством для разработчиков и администраторов веб-сайтов, позволяли обеспечивать полное и справедливое

использование всех официальных языков Организации Объединенных Наций на веб-сайтах с доменом *un.org*, продолжали разрабатываться и обновляться, а также последовательно применяться во всех структурах Секретариата и их соответствующих подразделениях, просит Департамент по возможности не делать исключений и призывает Департамент изучить возможности применения этих норм к веб-сайтам с другими адресами домена без дополнительных затрат, одновременно обеспечивая разработку, в пределах имеющихся ресурсов, механизма контроля за соблюдением этих руководящих принципов;

129. *рекомендует* продолжать практику прямой веб-трансляции с устным переводом открытых заседаний Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их соответствующих вспомогательных органов, а также Совета Безопасности, просит Секретариат предпринять все усилия для предоставления полного доступа к видеоархивам всех прошлых открытых официальных заседаний Организации Объединенных Наций с устным переводом на всех официальных языках при строгом соблюдении принципа полного равенства шести официальных языков Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению транспарентности и подотчетности внутри Организации, в этой связи просит Департамент глобальных коммуникаций, Управление информационно-коммуникационных технологий и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению сотрудничать, не допуская дополнительных затрат, в изыскании эффективных с точки зрения расходов технических вариантов для обеспечения в равной мере доступности, возможностей поиска, полноты представления и удобства в использовании архивных веб-трансляций на всех официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении;

130. *подтверждает* необходимость непрерывного повышения уровня технической оснащенности Департамента глобальных коммуникаций, включая информационные центры Организации Объединенных Наций, в целях расширения информационно-просветительской деятельности Департамента и дальнейшего совершенствования веб-сайта Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат;

131. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать в сотрудничестве с Управлением информационно-коммуникационных технологий принимать меры к тому, чтобы технические средства и прикладные программы в Организации Объединенных Наций в полном объеме поддерживали латинские, нелатинские и двунаправленные шрифты, в целях содействия обеспечению равенства всех официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

132. *признает* возрастающее значение социальных сетей для обеспечения охвата как можно более широкой аудитории и с учетом этого приветствует растущую популярность официальных платформ Организации Объединенных Наций в социальных сетях на всех языках и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций продолжать расширение, в пределах имеющихся ресурсов, его многоязычного присутствия на всех платформах, включая те из них, на которых отмечается тенденция к росту аудитории, в том числе на платформах новых социальных сетей, путем своевременного обновления информации о работе и приоритетных задачах Организации на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на дополнительных неофициальных языках Организации Объединенных Наций, когда это целесообразно;

133. *обращает особое внимание* на важность того, чтобы Департамент глобальных коммуникаций при осуществлении своей стратегии в отношении многоязычия в социальных сетях обеспечивал полное равенство официальных языков Организации, подчеркивает в этой связи необходимость того, чтобы в рамках кампаний, проводимых Организацией Объединенных Наций в социальных сетях, использовались материалы, подходящие для каждого языка, включая хештеги и другие маркировки, и просит Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок шестой сессии доклад об аудиториях платформ социальных сетей, поддерживаемых Секретариатом, с использованием имеющихся аналитических данных в разбивке по официальным языкам, а также по таким языкам, как суахили, португальский и хинди;

134. *напоминает* о том, что в пункте 47 своей резолюции [76/268](#) Генеральная Ассамблея приветствовала возобновление Генеральным секретарем усилий по проведению всеобъемлющего обзора веб-сайтов Организации Объединенных Наций с целью осветить ситуацию с их информационным наполнением на неофициальных языках и с признательностью отметила новаторские идеи, возможности для достижения синергетического эффекта и другие не влекущие дополнительных затрат меры, предложенные в докладе Генерального секретаря о многоязычии ²⁸ и направленные на более активное создание и пополнение, сообразно обстоятельствам, многоязычного контента на веб-сайтах Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии обновленный вариант этого обзора;

V

Библиотечные службы

135. *с удовлетворением отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по выполнению рекомендаций, содержащихся в Стратегической концепции развития Библиотеки им. Дага Хаммаршельда на период до 2025 года, которая была разработана рабочей группой Библиотеки по совершенствованию информационных и электронных библиотечных услуг;

136. *высоко оценивает* шаги, предпринятые Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и другими библиотеками Секретариата, входящими в Руководящий комитет по библиотекам Организации Объединенных Наций, по выдвигению предложения под названием «Нью-Йоркское обязательство: активизация усилий библиотек Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и призывает библиотеки Секретариата Организации Объединенных Наций осуществлять без дополнительных затрат практическое сотрудничество с Библиотекой им. Дага Хаммаршельда в деле разработки современных библиотечных и информационных услуг и электронных платформ;

137. *вновь отмечает* необходимость сохранения доступного для государств-членов и других субъектов многоязычного собрания книг, периодических изданий и других материалов в печатном и электронном виде для обеспечения того, чтобы Библиотека им. Дага Хаммаршельда оставалась широкодоступным источником информации об Организации Объединенных Наций и ее деятельности, в том числе посредством создания в пределах имеющихся ресурсов многоязычной начальной страницы;

138. *приветствует* инициативы Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, являющейся координационным центром, по включению вопросов

²⁸ [A/73/761](#).

информационно-просветительской работы в тематику региональных семинаров по подготовке кадров и обмену знаниями, проводимых для библиотек-депозитариев в развивающихся странах;

139. *отмечает* роль Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в расширении обмена знаниями и усилий по формированию сетей для обеспечения того, чтобы делегаты, постоянные представительства государств-членов, Секретариат, исследователи и библиотеки-депозитарии во всем мире имели доступ к огромной базе знаний, которой располагает Организация Объединенных Наций;

140. *ссылается* на пункт 80 своей резолюции [74/252](#) от 27 декабря 2019 года и просит Генерального секретаря обеспечить оцифровку и сохранение печатного наследия Организации (1946–1993 годы), хранящегося в настоящее время в подвальных помещениях Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, и сделать его доступным в режиме онлайн через портал Цифровой библиотеки Организации Объединенных Наций, изучив все возможные способы обеспечения этого, в том числе по линии добровольных взносов и при поддержке других заинтересованных сторон;

VI

Информационно-просветительская работа

141. *подчеркивает*, что главная цель информационно-просветительской работы, проводимой Департаментом глобальных коммуникаций, заключается в содействии повышению уровня осведомленности о роли и деятельности Организации Объединенных Наций посредством налаживания диалога с глобальными субъектами, такими как научные круги, гражданское общество, педагоги, учащиеся и молодежь, при общем акценте на многоязычие, начиная с этапа планирования, в тесном сотрудничестве с оперативными департаментами, специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций;

142. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что многие информационно-просветительские услуги все еще предоставляются не на всех официальных языках, и в этой связи настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций в первоочередном порядке обеспечить всесторонний учет принципа многоязычия при предоставлении всех информационно-просветительских услуг, принимая во внимание важность использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций и обеспечения полностью равного отношения к ним во всей деятельности Департамента, с целью устранить диспропорции в использовании английского языка и остальных пяти официальных языков;

143. *рекомендует*, чтобы в рамках осуществления инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» предпринимались эффективные шаги для поощрения обменов между Организацией Объединенных Наций и высшими учебными заведениями и академическими, исследовательскими и научными сообществами во всех регионах для поддержки общих принципов и целей Организации Объединенных Наций, содействия реализации Повестки дня на период до 2030 года, содействия осознанию всеми людьми того, что они являются гражданами мира, и ликвидации пробелов в знаниях, учитывая при этом роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее устав;

144. *отмечает* дальнейшее расширение инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами», призывает Департамент глобальных коммуникаций способствовать, в пределах имеющихся

ресурсов, повышению уровня осведомленности об инициативе «Взаимодействие с академическими кругами» во всем мире для содействия обеспечению сбалансированного участия государств-членов и неизменной поддержки инициативы с их стороны и рекомендует государствам-членам, сообразно обстоятельствам, поддерживать эту инициативу и пропагандировать ее среди своих академических учреждений на предмет подключения к ней в соответствии с резолюциями 77/128 А и В Генеральной Ассамблеи;

145. *с признательностью отмечает* продолжающееся сотрудничество с мировым научным сообществом по линии инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» в выполнении задач Организации, просит Генерального секретаря продолжать поддерживать эту инициативу, побуждая отвечающие требованиям высшие учебные заведения во всех регионах, особенно из развивающихся стран, присоединяться к этой инициативе и активно содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций, и в этой связи с признательностью отмечает партнерские связи, которые были успешно и без дополнительных затрат установлены к настоящему времени по линии этой инициативы в целях увеличения числа ее участников;

146. *приветствует* учебно-просветительскую деятельность Департамента глобальных коммуникаций и просит Департамент продолжать осуществлять ее среди педагогов и молодых людей во всем мире с использованием широкого круга многоязычных мультимедийных платформ, в том числе в порядке распространения информации о Повестке дня на период до 2030 года в рамках образовательной системы, включая начальные и средние школы, а также учреждения среднего и высшего специального образования;

147. *приветствует также* взаимодействие Департамента глобальных коммуникаций с клубами и конференциями повсюду в мире в рамках «Модели Организации Объединенных Наций» и просит Департамент продолжать усилия по информированию организаторов и участников мероприятий, которые проводятся в рамках «Модели Организации Объединенных Наций», о практике, процедурах и нормах Организации, обеспечивая тем самым точность имитационного моделирования и поощряя приверженность ценностям Организации Объединенных Наций;

148. *отмечает* усилия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи, осуществляемые в целях содействия реальному диалогу с молодыми людьми в глобальном масштабе в тесном сотрудничестве с другими структурами Организации Объединенных Наций, и ссылается на свою резолюцию 76/306 от 8 сентября 2022 года;

149. *особо отмечает* важность дальнейшего осуществления Департаментом глобальных коммуникаций, как это поручено ему Генеральной Ассамблеей, Программы стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры для работников вещания и журналистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и просит Департамент рассмотреть вопрос об оптимальных методах максимального повышения полезности Программы путем увеличения, в частности, ее продолжительности и числа участников согласно резолюции 35/201 Ассамблеи от 16 декабря 1980 года;

150. *призывает* продолжать издание журнала «Хроника ООН» в онлайн-формате на всех шести официальных языках, с тем чтобы налаживать партнерские отношения с организациями гражданского общества и высшими учебными заведениями и устраивать с ними совместные просветительские акции и мероприятия;

151. *отмечает* значение «Ежегодника Организации Объединенных Наций» как источника информации об истории событий в те годы, когда он издавался, и приветствует работу Департамента глобальных коммуникаций по модернизации выпускаемой им справочной документации и доступа к такой документации;

152. *просит* Генерального секретаря продолжать усилия по обеспечению дальнейшего проведения экскурсий, в том числе виртуальных, по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на неофициальных языках, учитывая, что они являются одним из источников дохода и имеют больше просветительское значение, особенно в свете их воздействия на все большее число молодых людей;

153. *отмечает* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций, направленные на повышение его роли координатора двустороннего взаимодействия с гражданским обществом по приоритетным и актуальным для Организации вопросам, обозначенным государствами-членами, и в этой связи отмечает также расширение участия гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций, включая информационно-просветительские мероприятия, ориентированные на представителей молодежи и молодых журналистов;

154. *ссылается* на свою резолюцию [41/68 D](#) от 3 декабря 1986 года, выражает признательность Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и более чем 100 национальным ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций, входящим в нее, за ценный вклад, который они на протяжении последних 77 лет вносят в мобилизацию поддержки Организации Объединенных Наций со стороны общественности путем проведения мероприятий во всем мире, и призывает к дальнейшему взаимодействию между Всемирной федерацией и Департаментом глобальных коммуникаций в целях выполнения их взаимодополняющих задач;

155. *высоко оценивает*, в духе сотрудничества, текущую деятельность Ассоциации корреспондентов при Организации Объединенных Наций и работу ее Стипендиального фонда им. Дага Хаммаршельда, который финансирует поездки журналистов из развивающихся стран в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для освещения мероприятий в ходе сессий Генеральной Ассамблеи, и рекомендует международному сообществу продолжать оказывать Фонду финансовую поддержку;

156. *выражает признательность* действующим от имени Организации Объединенных Наций посланцам мира, послам доброй воли и другим активистам за их усилия и вклад в дело распространения информации о работе Организации Объединенных Наций и ознакомления международной общественности с теми приоритетными задачами и актуальными вопросами, которые стоят перед ней, и призывает Департамент глобальных коммуникаций продолжать вовлекать их в свои глобальные коммуникационные и медийные стратегии и просветительские мероприятия;

157. *приветствует* продолжающееся сотрудничество между Департаментом глобальных коммуникаций и культурными, спортивными и другими деятелями и выдающимися людьми, а также с организаторами глобальных мероприятий, таких как всемирные выставки и фестивали, во всем мире в целях информирования о вопросах, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций, а также углубления понимания роли самой Организации, рекомендуя при этом Департаменту охватывать более широкий

круг представителей различных стран, отмечает прогресс, достигнутый в работе с партнерами во всем мире, и просит Департамент продолжать усилия по использованию этих партнерских связей для охвата массовой аудитории материалами, касающимися деятельности Организации Объединенных Наций;

VII

Заключительные замечания

158. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии доклад о деятельности Департамента глобальных коммуникаций и ходе выполнения всех рекомендаций и просьб, содержащихся в настоящей резолюции, и просит Департамент организовать перед следующей сессией Комитета брифинг по этой теме;

159. *отмечает* инициативу, которая была выдвинута Департаментом глобальных коммуникаций совместно с Департаментом по вопросам охраны и безопасности и Службой протокола и связи Секретариата и предусматривает, чтобы в период проведения ежегодных общих прений Генеральной Ассамблеи лицам, назначенным представительствами государств-членов, выдавались специальные пропуска для прохода в зоны ограниченного допуска, позволяющие им сопровождать в такие зоны журналистов, освещающих визиты высокопоставленных должностных лиц, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать совершенствовать такую практику в порядке исполнения просьбы государств-членов о выдаче их пресс-атташе и другим соответствующим представителям необходимого числа дополнительных пропусков для прохода во все зоны с усиленным режимом безопасности, с тем чтобы было обеспечено эффективное и полное освещение работы заседаний высокого уровня с участием членов делегаций государств-членов;

160. *просит* Комитет по информации представить Генеральной Ассамблее доклад на ее семьдесят девятой сессии;

161. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

*45-е пленарное заседание
7 декабря 2023 года*